

## Me and my shadow (avec jonathan wilkes) (traduction) - 1/2

Interprété par Robbie Williams.

[parlé]

Robbie : (accent américain) Johnny et Robbie

Jonathan : Pourquoi tu parles comme ça, tu viens de Stoke !

Robbie : Je sais mais je peux pas m'en empêcher mon pote

Comme le papier peint colle sur le mur  
Comme le requin appartient à la mer  
Comme tu ne te débarrasseras jamais de ton ombre  
Tu ne te débarrasseras jamais de moi

Laisse-les tous se battre et se disputer  
Quoi qu'il arrive, nous pouvons compter l'un sur l'autre

[Moi et mon ombre]

Nous sommes plus proches que des pages collées dans un livre

Nous sommes plus proches que les ondulations d'un ruisseau

[Nous descendons l'avenue]

Où qu'il soit, tu me trouveras, regarde bien

Proche de la misère ou du limier de Liza

Moi et mon ombre

Nous sommes plus proche que le brouillard l'est de Los Angeles

Nous sommes plus proche que Ricky ne l'est d'avouer qu'il est gay ?

Il n'est pas âme qui vive qui puisse séparer cette équipe

Nous sommes collés l'un à l'autre comme de la glue

Et quand est venu le temps de dormir

C'est là qu'on se lève

On commence à swinguer

Nos horloges ne sonnent pas

Quelle surprise

Elles sonnent-une-ding-ding !

Bonne Nouvelle Année !

[Moi et mon ombre]

Et maintenant pour répéter ce que j'ai dit au début

Ils auront besoin d'un gros pied-de-biche pour nous séparer

Nous sommes seuls mais loin d'être bleu

Avant que nous ayons fini, on fait rugir la ville entière

Nous ferons toutes les tâches en retard, et ensuite un peu plus

Nous nous en irons chez Stringy après le show

La vie sera we-wow-whee !

Pour mon ombre et moi !

[parlé]

Johnny : Est-ce qu'on peut le refaire ?

## Me and my shadow (avec jonathan wilkes) (traduction) - 2/2

Robbie : Non, je suis trop fatigué

Johnny : Stp Rob

Robbie : Non, je suis swingué

Johnny : Je te donnerai de l'argent

Robbie : Je n'ai pas besoin d'argent

Johnny : Et une tasse de thé ?

Robbie : Pas soif

Johnny : Je dirai à tout le monde que tu es gay

(Les deux rigolent)

Avant que nous ayons fini, on fait rugir la ville entière

Nous ferons toutes les tâches en retard, et ensuite un peu plus

Nous nous en irons chez Stringy après le show

La vie sera we-wow-whee !

Pour mon ombre et moi !